

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1928)

Heft: 365

Rubrik: Eglise suisse = Schweizer Kirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

brackets denoting the number of rubbers played : H. Senn (5) 8,4; Ch. Valon (8) 8; A. C. Baume (12) 6,4; R. Bessire (8) 6,2; M. Gerig (13) 6; G. De Brunner (6) 5,9; L. Chapuis (7) 5,3; L. Schobinger (9) 5; M. Defrenne (8) 4,7; W. Notari (6) 4,7; J. Billeter (7) 4,3; A. Schubach (5) 3,4; P. F. Boehringer (9) 3,3; P. Bessire (7) 2,9; and L. Jobin (9) 1,1.

C. A. BIERI †

We deeply regret to announce the death on Saturday, October 6th, at the Royal Pavilion Hotel, Folkestone, of Mr. Charles Adolphe Bieri. His death was caused by injuries sustained following a fall on the stairs, a subsequent inquest not disclosing any evidence as to how he came to fall. Mr. Bieri was a life-long member of the Société de Secours Mutuels. We are indebted to the *Folkestone Herald* (Oct. 13th) for the following appreciative notes with reference to our late compatriot:—

Deceased, who was in his 58th year, was widely known, not only locally, but beyond. He had been employed as a chef for 30 years by the Fredericks Hotel Company, Ltd. He earned for himself the highest esteem of the Chairman and directors of the Company, as he did also the successive managers under whom he served.

Mr. Bieri was a Swiss by birth, and never lost his love for the little Republic situated amidst the Alps. He was a patriot in the highest sense of the word. However, he became devoted to the country of his adoption and for the people of England he had a fond affection.

No ordinary man was Charles Adolphe Bieri. He was of fine stature—tall and broad shouldered. He always wore a pleasant smile and had a kindly word for all. No trace of envy or jealousy possessed his soul. If he was a big man so far as his frame was concerned, his heart was bigger still. It can be said without exaggeration that he went about doing good. Only his intimates know the extent of this. It can be said, too, that no one who was in real trouble ever sought his aid in vain.

Deceased was one of the first twelve to join the local Brotherhood of Cheerful Sparrows, and, although it was accomplished quietly, he did some splendid work for an organisation that appealed to his heart and soul.

Deceased was a Freemason, and in this connection was associated with the Temple Lodge, Folkestone and the Mark Lodge. He was also a member of the Folkestone Club and it goes without saying that he won the esteem and respect of all his associates.

In his profession he was regarded as a peer amongst chefs. Deceased was, indeed, in this connection highly gifted, whilst his power of organisation in reference to staff work was beyond compare. Thousands of patrons that have sat at tables of the Royal Pavilion Hotel during the nearly quarter of a century that the late Mr. Bieri occupied the post of chef have testified to the excellence of his art. The almost countless public banquets, including those of successive mayors of Folkestone, held at this hotel have won fame too because of their merit. It has been the fashion for years to hear the expression when a banquet has been held at the Pavilion, "Ah, Bieri is here to-night! We are sure of an excellent menu and well served into the bargain." By the death of Mr. Bieri Mr. Bright, the manager of the hotel, has sustained the loss of a friend and invaluable colleague. The whole staff at the Pavilion Hotel were grief stricken when they knew that he had passed away.

Deceased was unmarried. He lost a brother recently in Australia. Another resides in New York. Deceased's nephew, Captain Frederick Bieri, came to Folkestone from Switzerland immediately on being informed of his relative's death.

There are many in this town who by the death of Mr. Bieri feel the loss of a brother and friend. For full twenty years the writer of this notice has enjoyed the sunshine of deceased's friendship. He was always the same, and had a good word for all, be he rich or poor.

'He was a man;
Think what a man ought to be.
He was that.'

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
- 139. (B). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
- 140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
- 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike 4d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
- 142. Gabrielsens Spitzen, von Grethe Auer ... 5d.

- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flütisch 5d.
- 143. Der Laufen, von Emil Strauss 4d.
- 143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
- 144. Die Quelle, von Ernst Eshemann 4d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer 1/1
- 145 (A). Von Frauen, fünf Erzählungen, von Anna Burg 5d.
- 145. Don Correa, von Gottfried Keller 4d.
- 146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 146. (Z). Tante Fritzchen, von Hans Hoffmann 4d.
- 146. (B). Hol über! Die weisse Pelzkappe. Der Nachbar, von Meinrad Lienert 3d.
- 147 (C). Meine Kindheit, von Jakob Stutz ... 6d.
- 147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
- 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
- 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
- 139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer 5d.
- 147. Auf der Walz vor fünfzig Jahren, von Werner Krebs 5d.
- 148. Die Weihnachtstäpfel, von Alfred Huggenberger 5d.
- 148A. Verlassen und vergessen, & Franzosenholz, von J. J. Romang 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 149 "Der Fluch der Schönheit," "Der Hausbau," von W. H. Riehl 4d.
- 149A. Um der Heimat willen, von Walther Siegfried ... 7d.
- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht, Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf 4d.
- 150. Die silberne Verlobung, von Heinrich Seidel 4d.
- 150. Stiefmütterchen, und Beim Vetter Christian, von Theodor Storm 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser 5d.
- 151. Luzern, und andere Erzählungen von Leo Tolstoi 4½d.
- 152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser 4d.
- 153. Martin Birrman Lebenserinnerungen ... 5d.
- 154. Benjamin Franklin, von J. Strebel 4d.
- 155. Aus Indien, von Paul Burckhardt 6d.
- 156. (B.A.) Der Hess und sein Buch und andere Erzählungen, von A. Supper ... 5d.
- 157. Erzählungen aus der französischen Revolution, von Guido Gysler 4d.
- 158. Das erlösende Lächeln, von Felix Moeschlin 4½d.
- 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/1
- 1/2. La Femme en gris, par H. Südermann ... 1/1
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/1
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/1
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/1
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/1
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/1
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/1
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/1
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Pöe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ½d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

BACK NUMBERS OF THE "S.O."

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.

SWISS RIFLE ASSOCIATION

Headquarters - 1, Gerrard Place, W.1.
Shooting Range - opposite Welsh Harp, Hendon, N.W.11.

Shooting Practice

EVERY SATURDAY AND SUNDAY.

Luncheons and Teas provided for on Sundays.
NEW MEMBERS WELCOME.
The Committee.

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital - - £5,600,000
Reserves - - £1,680,000

The WEST END BRANCH
opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 3½ per cent. until further notice.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

SWISS CHORAL SOCIETY LONDON.

REHEARSALS RESUMED
Practices every Friday at 9 p.m.

First half of the month:
UNION HELVETIA CLUB, 1, Gerrard Place, Shaftesbury Ave., W.1
Second half of the month:
SWISS CLUB, 74, Charlotte Street, W.1
NEW MEMBERS ARE WELCOME.

Swiss Mercantile Society

The members and friends of the Society are reminded that our First

CINDERELLA DANCE
of the Season will take place on
SATURDAY, NOVEMBER 3rd, 1928,
at the
Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.
from 6.45 for 7.0 to 11.45 p.m.

TICKETS at 8s. 6d. (incl. Supper during the interval) may be obtained from Mr. R. Chapuis, 31, Crockerton Rd., Upper Tooting, S.W.17, at Swiss House, 2136, Fitzroy Square, W.1 (Tel. Museum 6893) and from Employment Department, 24, Queen Victoria St., E.C.4 (Tel. City 7719). THE ENTERTAINMENT COMMITTEE.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),
(Langue française.)

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 21 Octobre, 11h.: "Solitude et Prière" (Marc L., 35-36). M. R. Hoffmann-de Visme, 6.30.: Culte et Réunion de Prière.

MARIAGE.
Paul Ernest CHATELAIN, de Genève et Marcelle Lelo DESARZENS, de Lancy (Genève)—le 10 Oct. 1928.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 21. Oktober, 1928.—11 Uhr morgens: Gottesdienst und Sonntagsschule.
7 Uhr abends: Gottesdienst.

Anmeldungen Sonntagsschule und Unterweisung betreffend, sind an den Pfarrer der Gemeinde erbeten.

Sprechstunden: Dienstag, 12-1 Uhr in der Kirche
Mittwoch, 4-6 Uhr im Foyer Suisse.

Anfragen wegen Amtshandlungen, etc. erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane. Telephone: Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, Oct. 24th, at 8.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOC.: Lecture on the Work of the League of Nations, by J. H. Buchi, F.S.S.

Friday, Oct. 26th, at 8.15 p.m.—SWISS MERCANTILE SOC.: Lecture on "The Romance of Words," by J. Tinkler, Esq.

Saturday, Nov. 3rd, at 7 p.m.—SWISS MERCANTILE SOC.: First Cinderella Dance at Midland Grand Hotel (see Advt.).

Friday, Nov. 23rd.—CITY SWISS CLUB: Banquet and Ball.

SWISS RIFLE ASSOC.: Every Saturday and Sunday, Shooting Practice on the Rifle Range near the Welsh Harp, Hendon.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD. at 23 LEONARD ST., LONDON, E.C.2